

Distrito n.º 2 del Concejo Municipal

Richard (Rick) Del Rio (D)

Mi nombre es Rick Del Rio, y me estoy postulando para representar al Distrito número 2 del Concejo Municipal después de más de 30 años de servicio al distrito como empresario, activista y pastor. Soy un marginado político pero una persona que pertenece a la comunidad, dispuesto a darlo todo por un cambio sostenible de adentro hacia afuera. Yo visualizo un distrito número 2 que acoja nuestra extraordinaria diversidad económica, racial y cultural desde el Lower East Side y el East Village, hasta Gramercy, Kips Bay y Murray Hill. Nuestra agenda de oportunidad nos une alrededor de seis temas centrales de justicia y calidad de vida: 1. Desarrollo Económico y Vivienda Asequible Responsables 2. Reforma Educativa Sostenible 3. Desarrollo Juvenil Deliberado 4. Comunidad Intergeneracional 5. Seguridad de la Comunidad 6. Preparación para Desastres e Infraestructura Modernizada. En 1982 mi esposa y yo respondimos a un llamado, como nuestros padres inmigrantes lo hicieron una generación antes. Vinimos al Lower East Side para restaurar la promesa de los Estados Unidos a uno de los vecindarios más pobres e infestados de drogas de Nueva York. Hemos dado todo lo que somos y tenemos a esta comunidad. Hoy, las desigualdades económicas extremas y crecientes han generado tensiones nuevas en el distrito. El liderazgo debe expandir —no eliminar— los programas juveniles y de envejecientes, espacios recreativos y calidad de vida para todos nuestros vecinos. Debemos rechazar los apartamentos de lujo construidos en terrenos de parques infantiles de zonas de bajos ingresos, las tasas de desempleo estancadas, la indigencia en alza, y el liderazgo académico que no le cumple adecuadamente a 80% de nuestros niños. Yo soy un líder que escucha, y cumple con los compromisos hasta el final. Mi voz y visión originales, mi vida entera de servicio, y mi pragmatismo al resolver problemas forjan consenso y consideran que todos los neoyorquinos son vitales. Su apoyo impulsará el éxito. Juntos podemos ganar esta carrera. Gracias.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Distrito n.º 2 del Concejo Municipal

Rosie Méndez (D)

Hola, mi nombre es Rosie Méndez y me estoy postulando para reelección por el Distrito número 2 del Concejo Municipal, el cual incluye partes del East Side de Manhattan desde la calle Water hasta la calle 35. Les pido su voto el 10 de septiembre y así seguir trabajando para proteger y expandir la vivienda asequible, preservar el carácter de las diversas comunidades de mi distrito, y proteger la calidad de vida de los residentes de la comunidad, frecuentemente amenazados por el ruido descontrolado, el tráfico inseguro de la calle y los problemas con la recogida de basura. Durante mi ejercicio como su Concejal, estoy orgullosa de haber encaminado la aprobación de dos planes de rezonificación en mi distrito que impusieron límites de altura para los edificios nuevos, limitaron el desarrollo institucional y alentaron la vivienda asequible. Yo abogué por y trabajé hacia la designación de dos distritos históricos para preservar el carácter de la comunidad. He encabezado el Concejo Municipal en torno al problema de preservar la vivienda pública y trabajé para asegurar financiamiento de la ciudad que suplementó el presupuesto federal en declive de la Autoridad de la Vivienda. Estoy orgullosa del trabajo que he hecho en todo mi distrito para proveer acceso equitativo a la educación de calidad en edificios escolares bien mantenidos mientras luché contra la co-ubicación de escuelas que causaría hacinamiento. He apoyado enfáticamente la batalla del Concejo por implementar la licencia pagada por enfermedad, un avance que sienta un precedente para los derechos de los trabajadores. He ganado gran apoyo, incluyendo parte del Partido Familias Trabajadoras, los sindicatos DC 37 y 1199, la United Federation of Teachers y los miembros del Congreso Jerry Nadler, Carolyn Maloney y Nydia Velázquez, para nombrar algunos. Espero haberme ganado su apoyo constante y que salgan a votar por mí el 10 de septiembre. Gracias.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.